

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 29 Medi 2011**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 29 September 2011**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys**

### **Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Tŷ  
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
  
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services

***Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty***  
***To ask the Minister for Finance and Leader of the House***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A yw'r Llywodraeth ar hyn o bryd yn ymchwilio i ddewisiadau ar gyfer modelau cyllid preifat gwahanol i'r fenter cyllid preifat, ac os felly, pa ddewisiadau sy'n cael eu hystyried. (WAQ58055)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Is the Government currently investigating options for alternative private finance models to the private finance initiative, and if so, what options are being considered. (WAQ58055)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 03 Hydref 2011***  
***Answer received for publication on 03 October 2011***

**The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt):** We are exploring all possible means for leveraging more money into public sector infrastructure investment over the next few years apart from the outdated traditional PFI model.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol***  
***To ask the Minister for Health and Social Services***

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** Yn dilyn ei hateb i WAQ57620, a wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am yr adroddiad gwerthuso a'r digwyddiad cenedlaethol arfaethedig. (WAQ58054)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Further to her answer to WAQ57620, will the Minister provide an update on the evaluation report and proposed national event. (WAQ58054)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011***  
***Answer received for publication on 29 September 2011***

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** The Rural Health Innovation Fund projects' evaluation reports have been received. These will be collated into an overall evaluation report to inform future developments and delivery across Wales. I expect this to be available in early November 2011.

The national event "Rural Health Innovation: Sharing and Adopting the Learning" took place on Tuesday 20 September 2011 at the Institute of Rural Health, Gregynog as part of Rural Health Week and the Rural GP Primary Care Conference. The event provided an opportunity to share the learning from the wider work of the Rural Health Implementation Group in its first year. It was well attended and a report of the event will be published shortly.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o bobl sydd wedi cael diagnosis o i) cancer ii) canser y perfedd iii) canser yr ofari iv) canser yr ysgyfaint v) canser y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ym mhob a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58056)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many people have received a diagnosis of i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii)

haematological cancers in each a) cancer network b) local health board and c) Wales in each of the last five years. (WAQ58056)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011**

**Answer received for publication on 28 September 2011**

**Lesley Griffiths:** This data is held by the Welsh Cancer Intelligence and Surveillance Unit, the website address of which is: <http://www.wales.nhs.uk/sites3/home.cfm?OrgID=242>

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o bobl sydd wedi marw o i) canser ii) canser y perfedd iii) canser yr ofari iv) canser yr ysgyfaint v) canser y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ym mhob a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58057)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many people have died from i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers in each a) cancer network b) local health board and c) Wales in each of the last five years. (WAQ58057)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011**

**Answer received for publication on 29 September 2011**

**Lesley Griffiths:** The information is provided in the attached table.

*Ar gyfer y tabl, gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
For table, see Information Further to Written Assembly Questions*

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o bobl sydd wedi cael triniaeth ar gyfer i) canser ii) canser y perfedd iii) canser yr ofari iv) canser yr ysgyfaint v) canser y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ym mhob a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58058)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many people have received active treatment for i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers in each a) cancer network b) local health board and c) Wales in each of the last five years. (WAQ58058)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011**

**Answer received for publication on 29 September 2011**

**Lesley Griffiths:** Data on the number of patients newly diagnosed with cancer starting definitive treatment is available on the StatsWales website for parts i), iv), v) and vii) of your question.  
[http://www.statswales.wales.gov.uk/ReportFolders/reportfolders.aspx?IF\\_ActivePath=P,280,281,2609](http://www.statswales.wales.gov.uk/ReportFolders/reportfolders.aspx?IF_ActivePath=P,280,281,2609)

Data for ii), iii) and vi) are not collected centrally for the exact tumour sites requested.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o gyfeiriadau pythefnos a wnaethpwyd ar gyfer cleifion â diagnosis o i) canser ii) canser y perfedd iii) canser yr ofari iv) canser yr ysgyfaint v) canser y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ym mhob a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58059)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many two week referrals were made for patients with a diagnosis of i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers in each a) cancer network b) local health board and c) Wales in each of the last five years. (WAQ58059)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011*  
*Answer received for publication on 29 September 2011*

**Lesley Griffiths:** This information is not held centrally.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Beth yw'r cyfnod aros cyfartalog ar gyfer cleifion a dderbynnir i ysbyty â diagnosis o i) cancer ii) cancer y perfedd iii) cancer yr ofari iv) cancer yr ysgyfaint v) cancer y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ar gyfer (a) derbyniadau dewisol, a (b) derbyniadau brys wedi'u dadansoddi yn ôl 1) rhwydwaith cancer 2) bwrdd iechyd lleol a 3) Cymru ar gyfer y flwyddyn ddiwethaf y mae ffigurau ar gael ar ei chyfer. (WAQ58060)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** What is the average length of stay for patients admitted with a diagnosis of i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers for (a) elective admissions, and (b) emergency admission broken down by 1) cancer network 2) LHB and 3) Wales for the latest year for which figures are available. (WAQ58060)

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o (i) derbyniadau dewisol, a (ii) derbyniadau brys a gofnodwyd ar gyfer cleifion â diagnosis o i) cancer ii) cancer y perfedd iii) cancer yr ofari iv) cancer yr ysgyfaint v) cancer y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol ym mhob a) rhwydwaith cancer b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58061)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many (i) elective admissions, and (ii) emergency admissions were recorded for patients with a diagnosis of i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers in each a) cancer network b) local health board and (c) Wales in each of the last five years. (WAQ58061)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011*  
*Answer received for publication on 29 September 2011*

**Lesley Griffiths:** This information is provided in the attached tables.

*Ar gyfer y tabl, gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*For table, see Information Further to Written Assembly Questions*

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Pa asesiad y mae'r Gweinidog Iechyd wedi'i wneud o ddarparu nyrsys clinigol arbenigol ar gyfer cleifion sydd â i) cancer ii) cancer y perfedd iii) cancer yr ofari iv) cancer yr ysgyfaint v) cancer y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol; ac a wnaiff hi ddatganiad am y mater. (WAQ58062)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** What assessment has the Health Minister made of the provision of clinical nurse specialists for patients with i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma and vii) haematological cancers; and will she make a statement on the matter. (WAQ58062)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011*

***Answer received for publication on 28 September 2011***

**Lesley Griffiths:** This information is not held centrally. It is for Local Health Boards (LHBs) in Wales to plan and deliver high quality cancer services to meet the needs of their resident populations, in line with national standards and guidelines.

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o'r bobl a fu farw o ganser a oedd yn (a) 49 oed ac iau (b) rhwng 50 a 59 (c) rhwng 60 a 69 (d) rhwng 70 a 79 ac (e) dros 80 oed ym mhob a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58063)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many people died from cancer aged (a) 49 years and under (b) 50 to 59 (c) 60 to 69 (d) 70 to 79 and (e) over 80 years in each ) cancer network b) local health board and (c) Wales in the each of the last five years. (WAQ58063)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011***

***Answer received for publication on 29 September 2011***

**Lesley Griffiths:** The information is provided in the attached table.

*Ar gyfer y tabl, gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
For table, see Information Further to Written Assembly Questions*

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Faint o'r bobl a gafodd ddiagnosis o ganser a oedd yn (a) 49 oed ac iau (b) rhwng 50 a 59 (c) rhwng 60 a 69 (d) rhwng 70 a 79 ac (e) dros 80 oed ym mhob i) rhwydwaith canser ii) bwrdd iechyd lleol a iii) Cymru ym mhob un o'r pum mlynedd diwethaf. (WAQ58064)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** How many people were diagnosed with cancer aged (a) 49 years and under (b) 50 to 59 (c) 60 to 69 (d) 70 to 79 and (e) over 80 years in each i) cancer network ii) local health board and iii) Wales in each of the last five years. (WAQ58064)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 28 Medi 2011***

***Answer received for publication on 28 September 2011***

**Lesley Griffiths:** This data is held by the Welsh Cancer Intelligence and Surveillance Unit, the website address of which is: <http://www.wales.nhs.uk/sites3/home.cfm?OrgID=242>

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** Pa gyfran o gleifion â i) canser ii) canser y perfedd iii) canser yr ofari iv) canser yr ysgyfaint v) canser y fron vi) melanoma malaen a vii) canserau hematolegol a gafodd ddiagnosis gyntaf fel achos brys wedi'u dadansoddi yn ôl a) rhwydwaith canser b) bwrdd iechyd lleol ac c) Cymru yn y flwyddyn ddiwethaf y mae ffigurau ar gael ar ei chyfer. (WAQ58065)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** What proportion of patients with i) cancer ii) bowel cancer iii) ovarian cancer iv) lung cancer v) breast cancer vi) malignant melanoma vii) haematological cancers were first diagnosed as an emergency broken down by a) cancer network b) local health board and c) Wales in the latest year for which figures are available. (WAQ58065)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 29 Medi 2011***

***Answer received for publication on 29 September 2011***

**Lesley Griffiths:** This information is not held centrally.